

# MONOf fluido - Homologación DIBt (Primera página)

## DEUTSCHES INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

10829 Berlin, 26. September 2006  
Kolonnenstraße 30 L  
Telefon: 030 78730-298  
Telefax: 030 78730-320  
GeschZ.: II 31-1.55.3-8/03.1

### Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

Zulassungsnummer:

Z-55.3-98

Antragsteller:

ROTA GmbH  
Am Gammgraben 2  
19258 Boizenburg

REWATEC GmbH  
Bei der Neuen Münze 11  
22145 Hamburg

Zulassungsgegenstand:

Kleinkläranlagen mit Abwasserbelüftung aus Polyethylen;  
Belebungsanlagen im Aufstaubetrieb für 4 bis 20 EW;  
Ablaufklasse D

Geltungsdauer bis:

15. März 2010

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen. \*  
Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst zehn Seiten und 19 Anlagen.



\* Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung ersetzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-55.3-98 vom 16. März 2005.

## Marca de conformidad CE



**ROTA GmbH**  
Hersteller  
Am Gammgraben 2  
D-19258 Boizenburg

**REWATEC GmbH**  
bevollmächtigter Inverkehrbringer  
Bei der Neuen Münze 11  
D-22145 Hamburg

bestätigen hiermit, dass folgende Kleinkläranlagen bis 50 EW in PE-Behältern

**Typ MONOfuido (SKS, ABP)**  
**Typ FLUIDO BlueLine / BlackLine (SKS, AB)**

mit den Vorschriften folgender EU-Richtlinien übereinstimmen:

98/37/EG	Maschinenrichtlinie
2004/108/EG	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie
89/106/EWG	Bauproduktenrichtlinie

Es wurde nachgewiesen, dass die folgenden harmonisierten europäischen Normen eingehalten werden:

EN ISO 12100-1/-2:2003 (EN 292-1/-2:1991)	<b>Sicherheit von Maschinen:</b> Grundlagen + technische Leitsätze
EN ISO 13849-1:2006 (EN 954-1:1996)	<b>Sicherheit von Maschinen:</b> Leitsätze Steuerungen
EN 1050:1996	<b>Sicherheit von Maschinen:</b> Leitsätze Risikobeurteilung
EN 60204-1:2006	<b>Sicherheit von Maschinen:</b> Allg. Anforderungen elektr. Ausrüstung
IEC 61010-1:2001-02	<b>Sicherheitsbestimmungen Steuergeräte</b>
DIN EN 61000-6-3 /08.2002/	EMV
DIN EN 61000-6-2 /03.2006/	EMV
IEC 61000-3-2:2000 + A1:2001 + A2:2004	EMV
IEC 61000-3-3:2005	EMV
EN 12566-3:2005 (Anhang ZA)	Kleinkläranlagen bis 50 EW

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und Normen, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise und mitgelieferten Anleitungen zum Einbau, Betrieb und zur Wartung der Kleinkläranlagen sind zu beachten.

Boizenburg / Hamburg, den 24.04.2008

  
Gudrun Friede, Geschäftsführerin ROTA GmbH

  
Marco Rumberg, Geschäftsführer REWATEC GmbH

**EN 12566-3**

ROTA GmbH, Am Gammgraben 2, 19258 Boizenburg  
REWTAEC GmbH, Bei der Neuen Münze 11, 22145 Hamburg

07

EN 12566-3

**“MONOfluido”**

Carga hidráulica diaria	desde 0,3 m <sup>3</sup> /d hasta 7,5 m <sup>3</sup> /d
Material:	PE-LLD
Estanqueidad:	aprobada (PIA 2007-WD-03, NB 1739)
Controles de producción propios:	Protocolo de pruebas y Sistema de N° de Serie según EN 12566-3, párrafo 9.3
Durabilidad:	según EN 12566-3, párrafo 6.5.5.1
Estabilidad:	Test de rotura hasta 1,95 m cubierta de tierra (PIA2006-BT-004, NB 1739)
Rendimiento depuración:	DQO: 90,1% DBO <sub>5</sub> : 96,1% SS: 91,8% NH <sub>4</sub> -N*: 88,5% (*para temperaturas agua residual > 12°C) P <sub>tot</sub> : 39,8% (PIA2005-12, NB 1739)
Consumo energía:	0,15 hasta 0,20 kWh/HE/d
Seguridad eléctrica:	CEcert GmbH, Alter Holzhafen 19, 23966 Wismar <i>Informe #404.031.1 de 05/2004 (Fundamentos seguridad)</i> <i>Informe #404.031.2 de 05/2004 (Seguridad equipo eléctrico)</i> <i>Informe #406.200.1 de 03/2007 (Seguridad Control)</i> <i>Informe #406.154.2 de 03/2007 (EMV)</i>